



Institut für Europarecht
Institut de droit européen



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Eidgenössischer Datenschutz- und Öffentlichkeitsbeauftragter EDÖB
Préposé fédéral à la protection des données et à la transparence PF PDT
Incaricato federale della protezione dei dati e della trasparenza IPFDT
Incumbensà federal per la protezzion da datas e per la trasparenza IPFDT

**14. Schweizerischer
Datenschutzrechtstag**

**14^e Journée suisse du droit
de la protection des données**

**Die Revision des
Datenschutzgesetzes
des Bundes**

**La révision de la Loi fédérale
sur la protection des données**

**Universität Freiburg
Université de Fribourg**

**10. September 2021
10 septembre 2021**

■ Der vierzehnte Schweizerische Datenschutzrechtstag ist der Revision des Datenschutzgesetzes auf Ebene des Bundes gewidmet. Die Tagung soll eine Übersicht über die revidierten Gesetzesbestimmungen ermöglichen sowie Fragen zur Einordnung des revidierten DSG in den internationalen Kontext beantworten. Im Fokus stehen zudem die im DSG neu vorgesehenen Instrumente (DSFA, Privacy by Design etc.) sowie spezifische Informationen zur Umsetzung der datenschutzrechtlichen Vorschriften durch die Kantone. Weitere spezifische Fragestellungen und Entwicklungen auf dem Gebiet des Datenschutzrechts werden anhand von Beispielen aus der aktuellen Rechtsprechung erörtert und vertieft in Ateliers behandelt. Die Tagung bietet die einzigartige Gelegenheit, sich mit Fachleuten und Praktikern aus verschiedenen Bereichen des Datenschutzrechts auszutauschen.

Die zweisprachigen Schweizerischen Datenschutzrechtstage befassen sich sowohl mit jeweils aktuellen Fragen als auch mit den grundlegenden Strukturen und Problemen des schweizerischen Datenschutzrechts. Dabei werden auch die Entwicklungen des europäischen Datenschutzrechts und ihre Auswirkungen auf die Schweiz miteinbezogen. Die Tagungsreihe soll den Teilnehmerinnen und Teilnehmern einen Einblick in die nationalen und europarechtlichen Vorgaben verschaffen und die sich bei der Umsetzung und Rechtsanwendung stellenden Probleme reflektieren.

■ La 14^e Journée suisse du droit de la protection des données sera consacrée à la révision de la loi fédérale sur la protection des données. La Journée vise à donner un aperçu des dispositions légales révisées ainsi qu'à répondre aux questions relatives à la manière dont s'inscrit la nouvelle LPD dans le contexte international. L'accent sera également mis sur les nouveaux instruments (AIPD, privacy by design etc.) prévus par la LPD ainsi que des informations spécifiques sur la mise en œuvre de la législation cantonale sur la protection des données. D'autres questions et développements spécifiques relatifs au droit de la protection des données seront discutés à l'aide d'exemples tirés de la jurisprudence récente, puis approfondis dans le cadre d'ateliers. La Journée offre l'occasion unique d'échanger avec des experts et praticiens issus de différents domaines du droit de la protection des données.

Les journées bilingues suisses du droit de la protection des données traitent tant des questions d'actualité que des structures et problèmes fondamentaux du droit suisse de la protection des données. Dans ce contexte, une attention particulière est également portée aux développements du droit européen en la matière ainsi que leurs impacts sur la Suisse. La série de conférences vise à donner aux participant.e.s un aperçu du cadre juridique national et européen et à refléter les problèmes qui se posent lors de la transposition et de la mise en œuvre du droit de la protection des données.

Programm / Programme

Freiburg, Freitag, 10. September 2021

Fribourg, vendredi 10 septembre 2021 (Université de Fribourg)

- 9h20 Ouverture: allocutions du Préposé fédéral suppléant à la protection des données et à la transparence (*Marc Buntschu*) et du Président de la Commission cantonale de la transparence et de la protection des données (*Laurent Schneuwly*)
- 9h30 Introduction au programme (*Astrid Epiney*)

Das neue Datenschutzgesetz / La nouvelle Loi sur la Protection des données

- 9h35 La révision de la LPD: un aperçu, *Sylvain Métille*
- 10h00 La révision de la LPD dans le contexte international, *Cécile de Terwangne*
- 10h35 Discussion/Diskussion
- 11h00 Pause
- 11h30 Die neuen Instrumente (Datenschutzfolgenabschätzung, Datenportabilität, Privacy by design, Privacy by default): Erfahrungen aus Deutschland, *Stefan Brink*
- 12h00 Discussion/Diskussion
- 12h15 Was bedeutet die Revision für die kantonalen Datenschutzgesetze?, *Dominika Blonski*
- 12h45 Discussion/Diskussion
- 13h00 Dîner/Mittagessen

Ausgewählte aktuelle Fragen / Questions actuelles choisies

- 14h15 Aktuelle Rechtsprechung zum Datenschutz, *Markus Kern*
- 15h15 Ateliers
- Atelier I:** Revision des Verordnungsrechts zum DSG, *Daniela Nüesch / Fanny Matthey*
- Atelier II:** Les droits des particuliers dans la LPD, *Sylvain Métille*
- Atelier IV:** Datenschutz im Schulwesen, *Ueli Buri*
- 16h45 Ende der Veranstaltung, Apéritif

Die Schutzkonzepte des BAG und des Kantons Freiburg kommen zur Anwendung. Die Tagung ist als Präsenzveranstaltung geplant. Sollte dies nicht möglich sein, behalten wir uns vor, die Tagung eventuell online durchzuführen.

Les concepts de protection de l'OFSP et de l'Etat de Fribourg seront appliqués. S'il n'est pas possible de tenir la conférence en mode présentiel, nous nous réservons le droit de la donner éventuellement en ligne.

Allgemeine Informationen / Informations générales

■ Tagungsort / Lieu

Universität Freiburg
Université de Fribourg

■ Sprache / Langue

Deutsch-Französisch (ohne
Simultanübersetzung)/allemand-français
(sans traduction simultanée)

■ Tagungskosten / Frais d'inscription

CHF 490.– (Dokumentation, Pausengetränke
und Mittagessen inbegriffen / documenta-
tion, pause-café et dîner inclus)

Für Angehörige der Universitäten Bern, Neuenburg
und Freiburg, für Mitglieder des Vereins Alumni IUS
Frilex, für Angehörige der Bundesverwaltung und der
kantonalen Verwaltungen sowie für Mitglieder der
Schweizerischen Vereinigung für Europarecht gilt die
ermässigte Tagungsgebühr von CHF 180.–; für Studie-
rende der schweizerischen Hochschulen wird eine
Tagungsgebühr von CHF 50.– erhoben (**bitte Kopie
der Legi-Karte der Anmeldung beilegen**).

■ Anmeldeschluss / Délai d'inscription

1. September 2021 / 1^{er} septembre 2021

■ Auskünfte / Informations

Sekretariat, Institut für Europarecht,
Institut de droit européen
Avenue de Beauregard 11
CH - 1700 Fribourg
Tel.: 026 300 80 90
Internet: www3.unifr.ch/ius/euroinstitut
Email: euroinstitut@unifr.ch

Pour tous les employé(e)s des Universités de Berne,
Neuchâtel et Fribourg, pour les membres de l'Asso-
ciation Alumni IUS Frilex, pour les fonctionnaires des
administrations cantonales et fédérale, ainsi que pour
les membres de l'Association suisse pour le droit
européen les frais d'inscription sont au tarif réduit
de CHF 180.–; pour les étudiant(e)s des universités
suisse les frais d'inscription s'élèvent à CHF 50.–
**(prière de joindre une copie d'une pièce de
légitimation au bulletin d'inscription)**.

Anmeldung / Formulaire d'inscription

Ich nehme am vierzehnten Schweizerischen Datenschutzrechtstag teil.
Je participerai à la 14^e Journée suisse du droit de la protection des données.

Name/Nom: _____ Vorname/Prénom: _____

Atelier Nr.: _____ Bevorzugte Sprache/Langue désirée: deutsch français

Stellung-Institution/Fonction: _____

Adresse: _____

Postfach/Code postal: _____ Ort/Ville: _____

Tel/Tél: _____ Fax/E-mail: _____

Ermässigtter Preis / Tarif réduit

Wie sind Sie auf die Tagung aufmerksam geworden/
Comment avez-vous eu connaissance de la Journée: _____

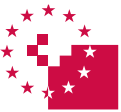
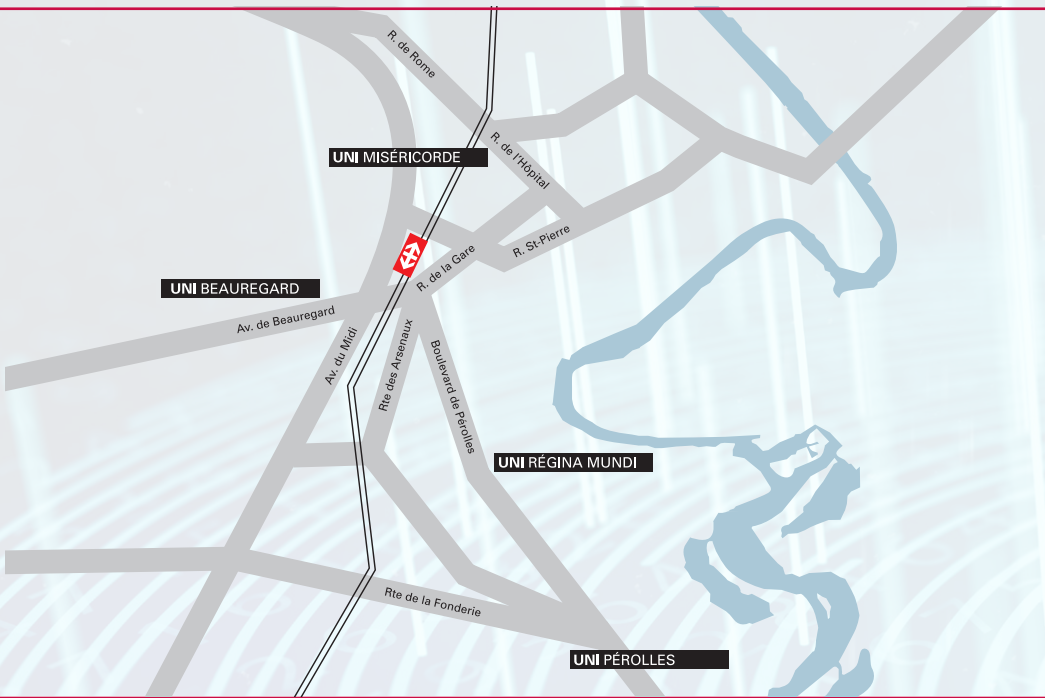
Ich erkläre mich hiermit einverstanden, dass die Angaben zu meiner Person (Name, Vorname, Funktion, Ort) auf
der Liste der Teilnehmenden aufgeführt werden/Je consens à ce que mes données (nom, prénom, fonction, ville)
figurent sur la liste des participant(e)s.

Datum/Date: _____ Unterschrift/Signature: _____

Bis zum 1. September 2021 zurücksenden / A renvoyer avant le 1^{er} septembre 2021

(Anmeldung auch auf/Formulaire d'inscription également sur: www3.unifr.ch/ius/euroinstitut/)

Plan / Lageplan



Institut für Europarecht
Institut de droit européen

Bitte frankieren

Affranchir
s.v.p.

Institut für Europarecht
Institut de droit européen
Universität Freiburg
Université de Fribourg
Av. de Beauregard 11
CH-1700 Fribourg

Referent(inn)en / Intervenant(e)s

DOMINIKA BLONSKI

Dr. iur., Datenschutzbeauftragte
des Kantons Zürich

STEFAN BRINK

Dr. iur., Landesbeauftragter für
den Datenschutz und die Informationsfreiheit,
Baden-Württemberg

MARC BUNTSCHU

Préposé fédéral suppléant à la protection
des données et à la transparence, Berne

UELI BURI

Dr. iur., Fürsprecher, Präsident der Konferenz
der schweizerischen Datenschutzbeauftragten
(privatim), Datenschutzbeauftragter
des Kantons Bern

ASTRID EPINEY

Dr. iur., LL.M., Rektorin, Professorin,
Institut für Europarecht, Universität Freiburg

MARKUS KERN

Dr. iur., LL.M., Assistenzprofessor
für Staats- und Verwaltungsrecht
mit Tenure Track, Universität Bern

FANNY MATTHEY

Dr. iur., collaboratrice scientifique
à l'Office fédéral de la justice

SYLVAIN MÉTILLE

Dr. iur., Avocat, Professeur associé
et Directeur de la Maîtrise universitaire
en Droit, criminalité et sécurité
des technologies de l'information,
Membre de la Commission d'éthique
de la recherche de l'Université de Lausanne

DANIELA NÜESCH

Wissenschaftliche Mitarbeiterin
im Bundesamt für Justiz

LAURENT SCHNEUWLY

Titulaire du brevet d'avocat, Président
de la Commission cantonale de la transparence
et de la protection des données, Juge cantonal,
Fribourg

CÉCILE DE TERWANGNE

Docteur en droit, Professeure à la Faculté
de Droit, Directrice de recherche au CRIDS,
Université de Namur

En coopération avec/
In Zusammenarbeit mit

